



# Revista CLEA

Número 16. Segundo semestre año 2023



ISSN 2447-6927

Consejo Latinoamericano de Educación por el Arte



# REVISTA CLEA

Número 16. Segundo semestre año 2023

ISSN 2447—6927

**Dirección:**

Rua Ouro Preto 1938, Bairro Francisco Pereira, Lagoa Santa – MG  
Brasil  
CEP: 33400-000

**Correo electrónico:**

[infovistaclea@gmail.com](mailto:infovistaclea@gmail.com)

**Página Web:**

<http://www.redclea.org>

**Portada:** Salomón Azar

Oxidación Vital. Textil. Instalación. Muestra anual de Artes Visuales Casa de la Cultura de Piriápolis (Maldonado-Uruguay) 2017

**Diagramación Revista:**

Patricia Raquimán O.

Los artículos son de exclusiva responsabilidad de los autores.



## EQUIPO EDITORIAL

### **DIRECTOR**

**Ramón Cabrera Salort**

Instituto Superior de Arte. Cuba.

### **EDITORAS**

**Lucia Gouvea Pimentel.**

Universidade Federal de Minas Gerais. Brasil.

**Dora Águila Sepúlveda.**

Corporación Cultural Educarte Chile.

## COMITÉ EDITORIAL

**Maria das Vitórias Negreiros do Amaral**

Universidade Federal de Pernambuco. Brasil

**Flor de Maria Armas**

Espacio Blanco. Guatemala

**Ana Mae Tavares Bastos Barbosa**

Universidade de São Paulo; Universidad e Anhembi. Morumbi, Brasil

**Ethel Batres Moreno**

Universidad Da Vinci de Guatemala. Guatemala

**Bernardo Bustamante Cardona**

Universidad de Antioquia. Colombia

**Fábio José Rodrigues da Costa**

Universidad Regional del Cariri-URCA. Ceará, Brasil

**Rejane Galvao Coutinho**

Instituto de Artes - Universidade Estadual Paulista

Júlio de Mesquita Filho, UNESP. Brasil

**Alvaro Augusto Escobar**

Escuela Nina Nº 9 "Juan Bautista Azopardo" Santa Elena, Entre Ríos, Argentina

**Rina Ibeth Flores R**

Ministerio de Educación. Guatemala

**María Victoria Heisecke Benítez**

Taller de Expresión Infantil y Juvenil, TEIJ, Paraguay

**Elizabeth Ivaldi**

Taller Barradas, Uruguay

**Sidiney Peterson de Lima**

Diretor de Relações Internacionais da FAEB. Brasil.

**Mario Méndez Ramírez**

Universidad Autónoma de Nuevo León. México

**Mario Mogrovejo Domínguez**

Escuela de Bellas Artes de Perú

**Miriam Nemes de Montiel**

Red Arte Educación. Perú

**Olga Lucía Olaya Parra**

Consultora en Arte, Cultura y Patrimonio en Educación. Colombia

**Amanda Paccotti Covacich.**

Red Cossettini, Irice-Conicet. Argentina

**Patricia Raquimán Ortega**

Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. Universidad Católica, Chile

**Juliano Casimiro de Camargo Sampaio**

Federación de Arte Educadores, FAEB. Brasil

**Benjamín Sierra Villarroel**

Universidad Autónoma de Nuevo León. México

**Roxana Villarino**

Instituto Municipal de Educación por el Arte. IMEPA. Argentina

**Patricia Ygarza Cuquejo**

Taller de Expresión Infantil y Juvenil, TEIJ, Paraguay

**Miguel Zamorano Sanhueza**

Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. Chile



## TABLA DE CONTENIDO

<b>EDITORIAL</b>	<b>08</b>
<b>RAÍCES – RAÍZES</b>	
Salomón Azar: Referente de la Educación por el Arte en América Latina Elizabeth Ivaldi. Uruguay	<b>12</b>
Vocación, compromiso y pasión. Dora Águila. Chile	<b>26</b>
<b>CAMINOS – CAMINHOS</b>	
Salomón Azar, una fuerza generadora. Roxana Villarino. Argentina	<b>37</b>
Sobre mi primer maestro, Salomón Azar Gustavo Fernández Cabrera. Uruguay	<b>47</b>
<b>INVESTIGACIÓN/CREACIÓN - INVESTIGAÇÃO/CRIAÇÃO</b>	
La obra en el tiempo	<b>50</b>
<b>IMÁGENES/IMAGENS</b>	
Libro de Arte Roxana Villarino	<b>69</b>
<b>HUELLAS – TRILHAS</b>	
Un ejemplo de lucha Maricha Heisecke. Paraguay	<b>75</b>
Una vida dedicada a promover la enseñanza del Arte Mirian Nemes de Montiel. Perú	<b>76</b>
A Salo Olga Lucía Olaya. Colombia	<b>77</b>
Nada obsta Mario Méndez. México	<b>78</b>
<b>UNIVERSO LECTOR - UNIVERSO LEITOR</b>	<b>80</b>
<b>PALABRA ABIERTA—PALAVRA ABERTA</b>	
Contigo aprendí. Mari Carmen Diez. España	<b>81</b>



## VOCACIÓN, COMPROMISO Y PASIÓN

Dora Águila. Chile

### Resumen

El año 1984 marcó un hito en la educación por el arte en Latinoamérica, reunidos por primera vez en Río de Janeiro, un grupo de educadores fue convocado a formar parte de la Sociedad Internacional de Educación por el Arte, INSEA. Entre ellos se encontraba Salomón Azar, de Uruguay, quién se unió, a partir de entonces, a este grupo de luchadores por el arte en la educación, en el Consejo Latinoamericano de Educación por el Arte, CLEA. En este relato se presentan algunos momentos importantes de su vida como líder de este movimiento en nuestro continente.

Palabras clave: educación por el arte, Latinoamérica, CLEA.

### Resumo

O ano de 1984 marcou um marco na educação artística na América Latina, reunindo-se pela primeira vez no Rio de Janeiro, um grupo de educadores foi convocado para fazer parte da Sociedade Internacional de Educação Artística, INSEA. Entre eles estava Salomón Azar, do Uruguai, que se juntou, a partir de então, a esse grupo de lutadores pela arte na educação, no Conselho Latino-Americano de Educação pela Arte, CLEA. Esta história apresenta alguns momentos importantes de sua vida como líder desse movimento em nosso continente.

Palavras-chave: educação pela arte, América Latina, CLEA.

### Abstract

The year 1984 marked a milestone in art education in Latin America, meeting for the first time in Rio de Janeiro, a group of educators was summoned to be part of the International Society of Art Education, INSEA. Among them was Salomón Azar, from Uruguay, who joined this group of fighters for art in education, at the Latin American Council for Education through Art, CLEA. This story presents some important moments of his life as a leader of this movement in our continent.

Keywords: education through art, Latin America, CLEA.

Durante el XXV Congreso Mundial de INSEA, Sociedad Internacional de Educación por el Arte, afiliada a UNESCO, realizado, por primera vez en Latinoamérica, Rio de Janeiro, Brasil, en 1984, se reunió un grupo de numerosos asistentes de otros países latinoamericanos. Convocados por el presidente de INSEA de entonces, el británico Brian Allison y la brasilera Ana Mae Barbosa, consejera de INSEA para Latinoamérica, a fin de formar un Comité provisorio regional.



Ana Mae Barbosa

Brian Allison

Con la asistencia del Consejo Mundial de INSEA y la concurrencia de representantes de delegaciones de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay, se constituye dicho comité el 27 de julio de 1984. Chile es designado para desempeñar la Secretaría del Comité Regional, durante el primer período, de tres años.

Este congreso mundial tuvo una enorme relevancia para el desarrollo del movimiento de educación por el arte en nuestro continente y uno de los primeros planes a llevar a cabo fue trabajar conjuntamente con la UNESCO en un proyecto de investigación, para hacer un diagnóstico sobre la situación del arte en la educación, en los países del Cono Sur.

“Más allá de la convocatoria realizada por las autoridades del INSEA – entre los profesionales presentes – existía una intencionalidad común de actuar en función de raíces auténticamente latinoamericanas” (Azar, S. 1985. Pag.5-6)

Como resultado de esta primera reunión, los representantes de los países latinoamericanos presentes, llevan como misión, crear asociaciones que unan a los docentes del área artística y artistas docentes y promuevan la educación por el arte a través de ellas. En Chile se había fundado, EDUCARTE, Sociedad Chilena de Educación por el Arte, A.G., en 1981.

En Brasil había asociaciones en distintas regiones las que se congregaron en la Federación de Arte educadores de Brasil, FAEB, en 1987, durante el primer evento que reunió arte/educadores en Taguatinga/Distrito Federal, y una red de representantes del Estado.

Olga Blinder, de Paraguay, funda la Asociación Paraguaya de Educación por el Arte, APEA.

Manuel Pantigoso, de Perú, crea SOPERARTE, Sociedad Peruana de Educación por el Arte

En Argentina, Víctor Kon reúne a un grupo de arte educadores en torno al Movimiento Argentino de Educación por el Arte, MAEPA.

En Uruguay, la Asociación Uruguaya de Educación por el Arte

*“se funda AUDEPA por un núcleo de educadores provenientes de la educación formal y privada. Desde su inicio realiza una proficua labor. Es, en ese momento, en que el nombre de Educación por el Arte se conoce en todo el país. Hay Encuentros Internacionales, Jornadas, Cursos y Talleres en distintas partes del territorio nacional” (Azar, S. 2001 Pag.262).*

Salomón Azar, había fundado el Taller Barradas, en 1974, junto a su esposa María Teresa Esmoris, maestra y codirectora del Taller desde su fundación, desempeñando su labor formativa por más de 48 años, a través de innumerables cursos de capacitación docente y en los últimos dos años ofreciendo Diplomados de especialización en educación artística, virtuales, con la participación de docentes y artistas latinoamericanos y españoles, lo que extendió su influjo a lo largo de todo el país, trascendiendo las fronteras.

El año 1984, en el mes de octubre, el Comité provisorio regional latinoamericano se reúne nuevamente durante el V Encuentro de expertos en educación por el arte, y la V Bienal Internacional de Arte Infantil y Juvenil, organizados por IMEPA, en la Casa de la Cultura de Avellaneda, Buenos Aires.



Salomón Azar. Recuerdo del V Encuentro IMEPA.



Durante los días en que se efectuaron las Jornadas el Comité provisorio Regional de INSEA, hubo la oportunidad de reunirse nuevamente, tratando, entre otros puntos, necesidad de crear paralelamente una asociación latinoamericana, conectada a INSEA como comité regional de ésta, pero autónoma e independiente, con reglamentos propios y encuentros periódicos. A partir de entonces se empieza a conformar el Consejo Latinoamericano de Educación por el Arte, C.L.E.A.,

AUDEPA, Uruguay, a través de su presidente Salomón Azar, presenta el proyecto de realización de las primeras Jornadas Latinoamericanas de Educación por el Arte, al año siguiente (1985) en Montevideo, proponiendo como tema principal: “Educación por el Arte, Problemas y Perspectivas”.

## **PUBLICACIONES DEL CLEA**

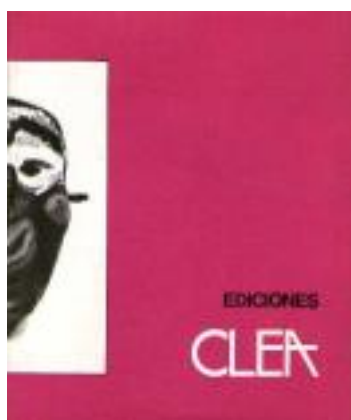
Se inicia, además, una actividad editorial y Uruguay publica la primera “Ediciones del CLEA”, dedicada a las Jornadas realizadas en Montevideo.

La idea de editar los trabajos presentados en diferentes encuentros internacionales surge en el seno de la última reunión del Consejo Latinoamericano de Educación por el Arte realizada durante las Jornadas de setiembre de 1985 en Montevideo, Uruguay. El propósito de estas “EDICIONES” es difundir los enfoques y experiencias que sobre la Educación por el Arte se están desarrollando en la región (Azar S. 1985. P.3)

En este primer número de las Ediciones CLEA, Salomón Azar publicó el artículo: “Cooperación Internacional para el Desarrollo de la Educación por el Arte - CLEA”, el que fue posteriormente difundido en la Revista CLEA N°5 en la sección Experiencias históricas en el campo del Arte en la Educación, del primer semestre 2018 (Azar, 2008. P.8)



Uruguay



Paraguay



Chile

Al año siguiente, 1986, se realiza en Paraguay el “Coloquio de Asunción”, cuyo tema es: “La Creatividad del Maestro en la Educación por el Arte”, dio origen a las Ediciones CLEA N° 2 y fue organizado por Olga Blinder, presidente de APEA, quien nos dice:

... el énfasis está puesto en nuestra propia creatividad como educadores, imprescindible para que se pueda hablar de “Educación por el Arte”, porque en ella se unen dos conceptos fundamentales: la creatividad como fuerza transformadora de la sociedad; la creatividad que lleva al individuo a ser verdaderamente humano (P1). Intentamos dar unidad al rico, pero variado conjunto de textos ilustrando toda la Edición con fotografías de máscaras que estuvieron expuestas en la Feria de experiencias, como un ejemplo de las raíces culturales integradas en nuestro país, el Paraguay, y que se extienden en la cultura de toda América Latina, simbolizando la propuesta integradora del CLEA (P.3)

El Encuentro Internacional de Educación, Arte y Creatividad, realizado en Santiago de Chile, en 1987 proporcionó el material para las Ediciones del CLEA N° 3.

“El arte en la educación es un signo de esperanza; porque una educación humanizadora no puede prescindir del cultivo del arte como experiencia enriquecedora que permite abrir al mundo infantil, juvenil y adulto, una perspectiva mejor.

He aquí un desafío para los maestros. Un desafío para que el arte logre un lugar digno en la educación y en la sociedad, un desafío para que la enseñanza del arte llegue a conmover el corazón de los educandos con la invitación que conlleva: a un desarrollo pleno como personas” (Águila D. P.3)

El número 3 de Ediciones del CLEA publicó el artículo “Educación por el Arte” de Salomón Azar, (p.16) donde afirma:

“Entendemos Educación por el Arte, como un sistema educativo con características tales que forme a un individuo capaz de respetarse y respetar al género humano en su esencia misma. De esta forma, la educación será instrumento y no finalidad en sí, un sistema en el cual interactúan los hombres, enriqueciéndose mutuamente, dirigido fundamentalmente a la construcción de la sociedad. De una sociedad consciente de sus derechos, con una actitud de análisis, intercomunicada y en constante desarrollo. Sin competencia y en crecimiento permanente. Un hombre que trate al hombre como eje de su estructura”.

Aun cuando el CLEA continuó con reuniones y encuentros, las Ediciones CLEA se vieron interrumpidas por problemas logísticos y solo en noviembre del 2001 Perú editó la Re-Vista de la Educación por el Arte, como una publicación de la Dirección de Extensión Universitaria y Proyección Social de la Universidad Ricardo Palma, con el apoyo y respaldo del Consejo Latinoamericano de Educación por el Arte (CLEA) y de la Asociación Peruana de Educación por el Arte (SOPERARTE). Se inicia la revista con el artículo Los Fundadores vistos desde el Sur, de Salomón Azar.



Comienza así:

“Es un andar sobre las huellas del pasado.  
Se vuelve a pisar la misma tierra y a mirar con deleite el mismo paisaje, aquel donde los niños casi volaban en sus sueños de juguete. Allí, donde con sus maestros, aprendieron lo bello y la lindeza de chapotear en el río”.  
(Azar S. 2001. P11)

El mismo año la Universidad Ricardo Palma según acuerdo del CLEA y el apoyo de SOPERARTE publica, coordinado por el consejero Manuel Pantigoso, el libro Historia de la Educación por el Arte en América Latina, donde los países que conformaban el consejo presentaron sus contribuciones. Refiriéndose a Uruguay, Pantigoso nos dice:

“Salomón Azar, del Uruguay, sustenta su ensayo en los extraordinarios aportes – para su país y para Latinoamérica – del lúcido y rebelde Jesualdo”. (2001 P.13)

Nuevos tiempos, nuevas tecnologías permitieron al CLEA, actualizar las ediciones con la creación de una revista virtual, que se publica semestralmente en [www.redclea.org](http://www.redclea.org), donde Salomón ha sido parte del equipo editorial y colaborador.



Portada Revista N°1. 2015. Salomón Azar

## **PUBLICACIONES**

Diversos artículos y entrevistas en medios especializados cuentan de su vida, propuestas e ideales. Dos de ellas, publicadas en la Revista EDUCARTE, de Chile, nos muestran algunas de sus proposiciones: “Hacia una pedagogía de educación por el arte en la tercera edad” (Azar 1991) y “La didáctica espiral” (Azar 2010). En el primero, presenta la idea de crear un programa que pueda “revitalizar la capacidad expresiva del hombre anciano, revitalizar su capacidad expresiva. Es decir, seguir creciendo mientras viva”. Idea que fue aplicada en talleres con encuentros semanales, durante algún tiempo, y donde “... se pudo detectar que, ante una buena motivación, aún en edades límite, la respuesta es creativa y sensible” (P.39) y que, “durante los últimos trabajos se verificó una mayor autoexigencia crítico-estética de sus trabajos y de la necesidad de continuar con la labor de taller” (P.42)

La didáctica espiral, presentada en el Congreso Iberoamericano de Educación METAS 2021, en Buenos Aires, Argentina, se refiere a un proceso metodológico, que parte de un punto básico: cada paso es adelante y hacia arriba, subiendo un escalón conceptual, actitudinal, procedimental. En la base de la espiral está en el docente, su actitud, su formación permanente, su experiencia, la reflexión y la creación personal que le permita adoptar sus propias propuestas en base a la realidad de su población objetivo y a los fines de la educación artística contemporánea. El primer estadio de la espiral considera el cuerpo como construcción *Yo soy con mi cuerpo* nos lleva a aprender a aprender. El segundo estadio de la espiral es *Yo soy con el otro* corresponde al vínculo, a aprender a convivir. El tercer estadio es *Yo soy con mi circunstancia*, concierne al entorno cotidiano y el aprender a hacer. Azar concluye que “En forma gradual y sostenida deberíamos transitar todas las etapas de la espiral descrita, desde la fase que nuestra formación, pasando por el auto reconocimiento, el vínculo y nuestra circunstancia”. (Azar (2010 P.17)

## **DIRECCIÓN DEL CLEA**

Tal como se menciona al principio de este artículo, Chile fue designado para desempeñar la Secretaría del Comité Regional, durante el primer período, de tres años. Una vez terminada la primera etapa, a cargo de Dora Águila, se realizan elecciones, durante el Congreso de Educación, Arte y Creatividad, 1987, llevado a cabo en Santiago de Chile, resultando electo Salomón Azar como

Secretario General por los siguientes tres años; su liderazgo, compromiso y rol conciliador fueron fundamentales para su elección.



Sesión del Consejo dirigida por Salomón Azar al término del Congreso Sao Paulo 2019

Durante el Congreso CLEA en Sao Paulo, 2019, Salomón fue nuevamente electo, ahora como Director del CLEA, y a pesar de los problemas de la pandemia, continuó su labor con tenacidad, creatividad y eficiencia.

Entre sus logros se destaca la puesta en marcha de los “Café CLEA”, cuyo objetivo es debatir cuestiones contemporáneas, desde los ámbitos del arte y la educación, a través de las presentaciones de invitadas/os, en emisiones en línea. Con el apoyo entusiasta de un grupo de consejeros, el primer conversatorio lo protagonizó Colombia con la Fundación Centro Internacional de Investigación en Educación y Desarrollo Humano, CINDE y el apoyo del CLEA. El segundo estuvo a cargo de Ramón Cabrera Salort, de Cuba, con el tema “La esperanza interroga a la memoria, reflexiones sobre arte y educación. La Federação de Arte/Educadores do Brasil (FAEB), celebró la tercera edición del "Café CLEA", el evento proporcionó momentos de discusión, debate y presentación de ideas sobre Educación Artística – Arte Educación: utopías y realidades (en el contexto actual). En el siguiente Café CLEA la consejera Rocío Polania y su equipo de la Universidad Surcolombiana: Facultad de Educación. “Licenciatura en Educación Artística” presentaron el tema:

Conversaciones sobre perspectivas de formación en arte y educación desde diferentes ámbitos latinoamericanos. Posteriormente Patricia Raquimán de Chile disertó acerca de las “Estrategias didácticas decoloniales en el vitral”, una experiencia de taller, testimonio e investigación.

Salomón Azar terminó su dirección con la organización del primer Congreso Virtual CLEA 2022, junto al equipo directivo del CLEA y la comprometida colaboración de los consejeros. Ver Revista CLEA N°14, dedicada al Congreso CLEA 2022 ([www.redclea.org](http://www.redclea.org))



Este congreso fue la culminación de otros llevados a cabo en Montevideo durante su trayectoria como consejero titular permanente del CLEA, siendo nombrado consejero honorífico. Salomón Azar deja una huella profunda en su país Uruguay y Latinoamérica, como arteducador, colega y ser humano íntegro.



Panel CLEA. Seminario Latinoamericano de Educación por el Arte. Montevideo 2015

## REFERENCIAS

### Libros:

AZAR, S. 2001. Jesualdo y la educación por el arte. *Historia de la Educación por el Arte en América Latina*. Coordinador Manuel Pantigoso. Lima Perú. Universidad Ricardo Palma.

PANTIGOSO M. 2001 *Historia de la Educación por el Arte en América Latina*. Lima Perú. Universidad Ricardo Palma. P.13

### Revistas

AZAR S. 1985. Cooperación Internacional para el Desarrollo de la Educación por el Arte – CLEA. Uruguay. Ediciones del CLEA. P.5-6

AZAR S. 1987. Educación por el Arte. Chile. Ediciones del CLEA. P. 16

AZAR, Salomón 1991. Hacia una pedagogía de educación por el arte en la tercera edad, Santiago Chile. Revista EDUCARTE N°2-3. Ediciones EDUCARTE. Ps.39, 42

AZAR, Salomón. 2009. Artículo: “El arte en la educación: antecedentes y proyección”- Revista “Quehacer Educativo” AÑO XIX- N° 93- Montevideo Uruguay. FUM TEP.

AZAR, Salomón. 2010. La Didáctica Espiral. Santiago Chile. Revista EDUCARTE N°41. P.17

AZAR, S. ESMORIS, MT 2010. Una experiencia sobre expresión creativa en la 3ra edad. Rescatado 6 diciembre 2023

IVALDI, E. 2014. Por un camino de resistencia y de creación. Quehacer Educativo, Año XXIV (127), 92-99. Link: <https://fumtep.edu.uy/editorial/item/1146-por-caminos-de-resistencia-y-de-creacion>



**Dora Águila Sepúlveda. Temuco, Chile.** Profesora de Artes Plásticas y Magíster en Educación. Pontificia Universidad Católica de Chile. Master en Educación Artística. Universidad de Gales. Gran Bretaña. Profesora titular (R) de la P. Universidad Católica de Chile en pre y post grado.

Autora de libros y artículos en el área de la educación artística. Consejera mundial de InSEA (1988-1991) Secretaria General del Consejo Latinoamericano de Educación por el Arte (1984-1987 y 2013-2018) Artista visual, socia de la Asociación de pintores y escultores de Chile, APECH. Editora de la Revista CLEA. Consejera honorífica del Consejo Latinoamericano de Educación por el Arte. CLEA. Correo: [dora.aguila.s@gmail.com](mailto:dora.aguila.s@gmail.com)